

Prosjekt- og utviklingsmidler for 2016

Nasjonal kvensk bibliotekjeneste (Ref #e6f4c100)

Søknadssum: **1 175 000**

Varighet: **Toårig**

Kategori: **Fritt forsøk**

Opplysninger om søker

Organisasjonsnavn / nr

Finnmark fylkesbibliotek / 964994218

Postboks 615

9811 Vadsø

<http://www.finnmarkfylkesbibliotek.no/>

Institusjonens leder

Stine Qvigstad Jenvin

Ansvarlig kontaktperson (søker)

Stine Qvigstad Jenvin

78964355 / stine.qvigstad.jenvin@ffk.no

Mål for prosjektet

Prosjektet skal utvikle en modell for en nasjonal kvensk bibliotekjeneste som skal formidle og informere om kvenskspråklig litteratur og litteratur om kvensk/norskfinsk historie, språk og kultur. Målgruppe for tjenesten er den nasjonale minoriteten kvener/norskfinner, men også allmennheten for øvrig. Tjenesten skal ha et kunnskaps-, revitaliserings- og kulturperspektiv og konsentreres om fire fokusområder: informasjon, bibliografi, samling (inkl. digitalisering) og formidling. Tjenesten skal være internt og eksternt forankra, bygge på samarbeid mellom ulike bibliotektyper og faginstusjoner og ha en hensiktsmessig oppgavefordeling. Varig finansiering av en permanent tjeneste skal avklares i prosjektperioden.

Prosjektbeskrivelse

Prosjektet bygger på Forprosjekt Kvensk bibliotekjeneste 1.1.2015-18.2.2016, gjennomført som et samarbeid mellom Finnmark fylkesbibliotek (prosjekteier), Troms fylkesbibliotek, Nordreisa bibliotek og Universitetsbiblioteket UiT Norges arktiske universitet, med støtte fra Nasjonalbiblioteket. Forprosjektet konkluderer med at det er behov for en nasjonal kvensk bibliotekjeneste, og at det skal søkes midler til et toårig hovedprosjekt for utvikling av en modell for en framtidig permanent tjeneste konsentrert om fire fokusområder: informasjon, bibliografi, samling (inkl. digitalisering) og formidling. I prosjektperioden skal samarbeidsformer og ulike tiltak prøves ut, og mulighetene for finansiering av en permanent tjeneste skal avklares.

For beskrivelse av forprosjektet, av kvensk som minoritetsspråk og mer utfyllende beskrivelse av hovedprosjektet, se vedlegg "Nasjonal kvensk bibliotekjeneste. Rapport forprosjekt og beskrivelse av hovedprosjekt".

Prosjekt- og utviklingsmidler for 2016

FORANKRING

Prosjektet forankres i Nasjonal bibliotekstrategi 2015-2018, hovedområde 3, Nyskapende prosjekt- og utviklingstiltak.

Prosjektet vil arbeide innenfor alle de tre prioriterte innsatsområdene i årets utlysningstekst:

- Utvikling av nye bibliotektenester: Nasjonal kvensk bibliotekteneste er en ny tjeneste. Målgruppe for tjenesten er den nasjonale minoriteten kvener/norskfinner, men også allmennheten for øvrig.
- Formidling av bibliotekenes innhold, digitalt og fysisk: Prosjektet legger stor vekt på formidling av kvenskpråklig litteratur og litteratur om kvensk/norskfinsk historie og kultur, både i det fysiske bibliotekrommet, på arenaer for barn og ungdom og gjennom digital formidling. En stor satsing skal gjøres på å videreutvikle Kvensk bibliografi-Kveenipiografi og formidle og synliggjøre den sammen med en lenketjeneste til digitaliserte ressurser i en felles nettportal.
- Nye samarbeidsformer og partnerskap: Målet er å utvikle en ny tjeneste, basert på samarbeid mellom ulike bibliotektyper (fag-, fylkes- og folkebibliotek) og med aktive bidrag fra faginstitusjoner (museer, faglige institutter og kvenkultursentra).

Prosjektet drar nytte av og videreutvikler felles infrastruktur i Nasjonalbiblioteket (bibliografiske poster, digitalisert materiale), slik Nasjonal bibliotekstrategi anbefaler.

Bibliotekteneste for nasjonale minoriteter er forankra i internasjonale retningslinjer og anbefalinger (IFLA: Flerkulturelt bibliotekmanifest. IFLA: Multicultural Communities: Guidelines for Library Services, 3rd. ed., 2009) og i norske statlige bibliotekmeldinger og planer (St.meld. nr. 23 (2008-2009) Bibliotek, kap. 12.3 Bibliotektenester til nasjonale minoriteter).

Bibliotekenes ansvar for kvensk bibliotekteneste er også strategisk forankra i fylkeskommunale planer og strategidokumenter i Troms og Finnmark fylke.

PROSJEKTORGANISERING OG SAMARBEID

Det toårige hovedprosjektet er et samarbeidsprosjekt mellom Finnmark fylkesbibliotek (prosjekteier), Troms fylkesbibliotek, Nordreisa bibliotek og Universitetsbiblioteket UiT Norges arktiske universitet. Prosjektet skal ha en styringsgruppe og en arbeidsgruppe. En prosjektleder i 100 pst. stilling, med arbeidssted Finnmark fylkesbibliotek, leder det daglige arbeidet. Nordreisa bibliotek skal ha en 10 pst. prosjektmedarbeiderstilling for utprøving av formidlingstiltak på kommunenivå. UB UiT skal ha prosjektoppgaver knytta til Kvensk bibliografi-Kveenipiografi, digitalisering og nettportal, i samarbeid med Nasjonalbiblioteket.

Prosjektet knytter til seg tre faginstitusjoner som er samarbeidspartnere for levering av informasjon og faglige bidrag i tjenesten: Kainun institutti-Kvensk institutt, Halti kvenkultursenter-Halti kväänisentteri og Vadsø museum-Ruija kvenmuseum.

Prosjektet knyttes tett til Nasjonalbibliotekets tjenester. En planlagt videreføring av Kvensk bibliografi-Kveenipiografi skal bl.a. bygge på Nasjonalbibliotekets bibliografiske poster av pliktavlevert materiale. Formidling av digitalisert kvenskpråklig og kvensk/norskfinsk litteratur i en egen nettportal skal bl.a. bygge på ressurser i Nasjonalbibliotekets digitale samling. Fjernlån av pliktavlevert materiale i Nasjonal kvensk bibliotekteneste skal kanaliseres til Depotbiblioteket.

Det skal tas initiativ til samarbeid med Den kulturelle skolesekken (DKS) for

Prosjekt- og utviklingsmidler for 2016

formidling av kvenlitteratur og -kultur til barn.

I løpet av prosjektperioden skal faglige miljøer som har ekspertise på og arbeider med beslektede emner konsulteres, i Norge f.eks. Språkrådet, Finsk bibliotekjeneste, Det flerspråklige bibliotek, Norsk skogfinsk museum, dessuten interessorganisasjonene Norske kveners forbund/Ruijan Kveeniliitto, Norsk-Finsk forbund/Norjalais-Suomalainen Liitto og Kvenlandsforbundet/Kveenimaayhistys. Prosjektet skal også ha kontakt med relevante bibliotek og fagmiljøer i Sverige og Finland, evt. andre miljøer og steder i utlandet som arbeider med bibliotekjenester for språklige og nasjonale minoriteter.

FORHOLD TIL FINSK BIBLIOTEKTJENESTE

Finmark fylkesbibliotek har fra 1985 hatt nasjonalt ansvar for Finsk bibliotekjeneste, med statlig støtte til innkjøp og formidling av finskspråklig litteratur, og med en halv stillingsressurs. Nasjonal kvensk bibliotekjeneste skal ha et annet fokus. Den skal formidle kvenskspråklig litteratur og litteratur om den kvenske/norskfinske minoritetens historie og kultur på alle språk, til minoriteten selv, men også til den norske allmennheten generelt.

Forprosjekt Kvensk bibliotekjeneste har konkludert med at det er behov for begge tjenester. Både i en oppbyggingsfase og seinere kan Finsk bibliotekjeneste og Kvensk bibliotekjeneste dra veksler på hverandre, utnytte felles faglige ressurser og utfylle hverandre, både når det gjelder samlinger og bibliotekfaglig kompetanse.

TJENESTENS INNHOLD. FIRE FOKUSOMRÅDER

I det følgende beskrives fire fokusområder/arbeidsfelt for Nasjonal kvensk bibliotekjeneste i prosjektperioden. Fokusområdene er identifisert gjennom innspillmøter, dialog og høringsrunde med bibliotek, faginstusjoner og interesseorganisasjoner i forprosjektet. I tillegg til de spesifikke målene for hvert område har prosjektet også som mål å bidra til kompetanseheving og kunnskapsspredning om kvenenes språk, litteratur og historie, både i bibliotekmiljøene og i allmennheten for øvrig.

Det vises til vedlegg "Nasjonal kvensk bibliotekjeneste. Rapport forprosjekt og beskrivelse av hovedprosjekt" for mer utfyllende informasjon om fokusområder, tiltak og ansvarsfordeling.

a. Fokusområde INFORMASJON

Delmål 1: Utvikle en spesifikt bibliotekrelevant informasjonstjeneste.

Tiltak: Informasjon via ulike plattformer (hjemmeside, nyhetsbrev, tilstedeværelse med informasjon på relevante møtesteder og arenaer). Informere om kvenskspråklig litteratur og nye kvenskspråklige utgivelser. Grenseoppgang og koordinering med kvenske instusjoner om ansvarsområder for ulike typer informasjon (hvem informerer om hva). Formidle informasjon og fagstoff fra kvenske instusjoner. Utvikle og formidle en kvensk kompetansekatalog. Formidle Kvensk bibliografi-Kveenipiografi (se fokusområde BIBLIOGRAFI).

Delmål 2: Gjøre prosjektet Nasjonal kvensk bibliotekjeneste kjent.

Tiltak: Presentere prosjektet i bibliotekfaglige og -politiske forum og på arenaer for formidling av kvensk/norskfinsk historie og kultur. Synlighet på sosiale medier. Produsere og spre ulike typer informasjonsmateriell.

b. Fokusområde BIBLIOGRAFI

Mål: Oppdatere og videreføre Kvensk bibliografi-Kveenipiografi og etablere den som en nasjonal tjeneste. Bibliografien skal presenteres i en nettportal som utvikles i prosjektperioden. Et samarbeid om bibliografien mellom

Prosjekt- og utviklingsmidler for 2016

Nasjonalbiblioteket og UB UiT Norges arktiske universitet (som har stått for utarbeiding og presentasjon av tjenesten Kvensk bibliografi-Kveenipiografi siden 1981) skal sikre best mulig utnytting av eksisterende ressurser og kunnskap i et kompetent fag- og forskningsmiljø for kvensk litteratur, historie, språk og kultur.

c. Fokusområde SAMLING (inkludert DIGITALISERING)

Delmål 1. Etablere en plan for samlingsutvikling for Nasjonal kvensk bibliotekjeneste.

Delmål 2. Etablere en fysisk og digital samling av kvenskpråklig litteratur og litteratur om kvenske/norskfinske forhold som er tilstrekkelig til å dekke etterspørsel på nasjonalt nivå.

Fysisk samling: Tjenesten skal ha en basissamling på Finnmark fylkesbibliotek.

Fjernlån av pliktavlevert materiale kanaliseres til Nasjonalbibliotekets depotsamling.

E-bøker: Prosjektet skal være en pådriver for publisering av kvenskpråklige e-bøker for salg og lån i bibliotekene.

Digitale samlinger: Nasjonalbiblioteket og UB UiT Norges arktiske universitet har digitaliserte samlinger av kvenskpråklig litteratur og litteratur om kvenske/norskfinske forhold som skal presenteres og tilgjengeliggjøres for publikum på en helhetlig måte i en nettportal som utvikles i prosjektperioden.

Delmål 3. Stimulere til etterspørsel etter kvenskpråklig litteratur og initiere til økt kvenskpråklig litteraturproduksjon. Det er en grunnleggende forutsetning for å etablere og opprettholde en minoritetsspråklig bibliotekjeneste at ny og aktuell litteratur produseres og at brukergruppa har språklig kompetanse til å lese. I et revitaliseringsperspektiv er økt litteraturproduksjon svært viktig for å øke status og bruk av kvensk språk, både i form av originallitteratur og oversettelser. Prosjektet Nasjonal kvensk bibliotekjeneste skal ikke selv arbeide med litteraturproduksjon, men være en pådriver for litteraturproduksjon gjennom å etterspørre, informere og synliggjøre behovet for tiltak til støtte for kvensk litteraturproduksjon. Slike tiltak kan være: innkjøpsordning, evt. tilskuddsordning til produksjon av kvensk litteratur, oversettelser av litteratur for barn og ungdom, publisering av studentarbeid og antologier, skrivekurs.

d. Fokusområde FORMIDLING

Delmål 1. Utvikle en modell for formidling av kvenskpråklig litteratur og litteratur om kvenske/norskfinske forhold. Modellen skal ha overføringsverdi for videre formidlingsarbeid i norske bibliotek.

Tiltak: Utarbeide en formidlingsplan. Utrede kompetansehevingstiltak for formidling av kvenlitteratur og -kultur i bibliotekene. Utrede formidlingstiltak for ungdom, i samarbeid med målgruppa.

Delmål 2. Prøve ut noen tiltak innenfor kvensk litteratur-, kultur- og kunnskapsformidling.

Tiltak: Etablere en utviklings- og utprøvingsarena på Nordreisa bibliotek for formidlingstiltak på kommunenivå. Initiere til at det kjøpes inn og prøves ut en produksjon med kvenperspektiv i litteraturdelen av Den kulturelle skolesekken (DKS). Nettfremidling av forfatterskap og temaer i kvensk litteratur. Arrangere et litteraturseminar i Vadsø og Oslo om kvensk litteratur og litteratur om kvenske/norskfinske forhold.

OPPFØLGING ETTER PROSJEKTSLUTT

I prosjektperioden skal det vurderes løsninger for finansiering av en permanent tjeneste. I prosjektperioden vil det være påkrevd å ha en 100 prosent stillingsressurs som prosjektleder, men i en varig tjeneste anses det å være tilstrekkelig med en stillingsressurs (bibliotekar) på 50 prosent.

ERFARINGSOVERFØRING

Prosjektarbeidet skal formidles aktivt, både i prosjektperioden og etter

Prosjekt- og utviklingsmidler for 2016

prosjektlutt, gjennom prosjektpresentasjoner, foredrag og rapporter. Flere aspekter ved prosjektet kan ha overføringsverdi: å utvikle en tjeneste for en nasjonal minoritet, å utvikle en tjeneste i aktivt samarbeid mellom ulike bibliotektyper (fag-, fylkes- og folkebibliotek) og institusjonstyper (museer, faglige institutter, kultursentra).

Prosjekt- og utviklingsmidler for 2016

Start- og sluttdato for prosjektet

Prosjektvarighet	Fra dato	Til dato
Toårig	01-06-2016	31-05-2018

Aktivitetsplan for prosjektet

Beskrivelse	Fra dato	Til dato
Ansette prosjektleder, 100 pst. stilling	01-06-2016	01-09-2016
Ansette prosjektmedarbeider, Nordreisa, 10 pst. stilling	01-06-2016	01-08-2016
Inngå samarbeidsavtaler med faginstusjoner	01-06-2016	01-12-2016
Inngå samarbeid mellom UB UiT og Nasjonalbiblioteket .	01-06-2016	01-12-2016
Utvikle og arbeide løpende med informasjonstiltak	01-06-2016	31-05-2018
Utvikle og drive nettportal	01-06-2016	31-05-2018
Utvikle og formidle kompetansekatalog	01-01-2017	31-05-2018
Utstyre fysisk rom for bibliotek tjenesten, Vadsø	01-06-2016	31-12-2016
Kontakt og samarbeid med DKS	01-06-2016	31-05-2018
Dialog med kvenske/norskfinske miljø	01-06-2016	31-05-2018
Ta i bruk Nordreisa bibliotek som arena for formidling	01-01-2017	31-05-2018
Utvikle formidlingstiltak på nett og i det fysiske rommet	01-01-2017	31-05-2018
Utrede ungdomssatsing i dialog med målgruppa ungdom	01-01-2017	31-05-2018
Utrede kompetansehevende tiltak for bibliotekansatte	01-01-2017	31-05-2018
Informasjon og formidling på aktuelle arenaer	01-01-2017	31-05-2018
Arrangere seminar om kvensk/norskfinsk litteratur	01-09-2017	31-12-2017
Informasjonsutveksling med relevante fagmiljøer	01-09-2016	31-05-2018
Initiere til litteraturproduksjon	01-01-2018	31-05-2018
Avklare finansiering av permanent kvensk bibliotek tjeneste	01-09-2017	31-05-2018
Oppdatering av Kvensk bibliografi-Kveenipiografi	01-09-2016	31-12-2016

Andre opplysninger

Samarbeidspartnere

Prosjekt- og utviklingsmidler for 2016

Organisasjon/institusjon	Formell avtale	Rolle
Troms fylkesbibliotek Postboks 6600 9296 Tromsø	ja	Fylkesbiblioteksjef deltar i arbeidsgruppe for prosjektet. Fylkeskultursjef deltar i styringsgruppe for prosjektet.
Nordreisa bibliotek 9156 Storslett	ja	1. Biblioteksjef deltar i arbeidsgruppe for prosjektet. Sektorleder for oppvekst og kultur i Nordreisa kommune deltar i styringsgruppe for prosjektet. 2. Nordreisa bibliotek vil i prosjektperioden ha et spesielt ansvar for å prøve ut ulike kvenske formidlingstiltak i egen kommune og andre kommuner i Troms. Utprøvinga skal avklare hvilken overføringsverdi tiltakene kan ha til kommuner og fylker med annet forhold til kvensk kultur, hvordan ulike tiltak fungerer for ulike grupper og i ulike formidlingsrom, som bibliotekrom, bokbuss og skole. Arbeidet skal løses i samarbeid med prosjektledelsen, de andre aktørene i Halti, kommunene og Troms fylkesbibliotek. Stillingsressurs: Prosjektmedarbeider, 10 % stilling.
Universitetsbiblioteket UiT Norges arktiske universitet 9037 Tromsø	ja	1. Fagansvarlig for kvensk deltar i arbeidsgruppe for prosjektet. Bibliotekdirektør ved Universitetsbiblioteket UiT Norges arktiske universitet deltar i styringsgruppe for prosjektet. 2. UB UiT har stått for utarbeiding og presentasjon av tjenesten Kvensk bibliografi-Kveenipiografi siden 1981, og skal i prosjektet arbeide med videreutvikling av Kvensk bibliografi-Kveenipiografi med basis i Nasjonalbibliotekets bibliografiske poster, dessuten stå for komplettering av bibliografien med relevant utenlandsk materiale. UB UiT skal også bearbeide og ordne digitalisert kvenskrelatert materiale, med basis i Nasjonalbibliotekets digitaliserte samlinger og egne samlinger, og formidle dette i en egen nettportal for formidling av kvensk bibliografi og digitalisert materiale. Nettportalen skal utvikles i prosjektperioden, og det søkes om prosjektmidler til dette. Stillingsressurs til løpende arbeid inngår som egenandel i prosjektet.
Vadsø museum - Ruija kvenmuseum Grensen 1 9800 Vadsø	ja	Vadsø museum - Ruija kvenmuseum skal bidra til informasjons- og formidlingstjenesten i prosjektet, gjennom å levere informasjon om egen virksomhet og tilby faglige bidrag, f.eks. i form av foredrag om kvensk/norskfinnsk kultur, litteratur og historie på aktuelle formidlingsarenaer og i kompetansehevingsøyemed. I prosjektet inngår egenandel fra Vadsø museum - Ruija kvenmuseum i form av arbeidstid. Det er gjort muntlig avtale om samarbeid i prosjektet. Det inngås forpliktende formell avtale ved prosjektstart.

Prosjekt- og utviklingsmidler for 2016

Kainun institutti - Kvensk institutt

Kventunet
9716
Pyssyjoki/Børselv

ja

Kainun institutti - Kvensk institutt skal bidra til informasjons- og formidlingstjenesten i prosjektet, gjennom å levere informasjon om egen virksomhet og tilby faglige bidrag, f.eks. i form av foredrag om kvensk kultur, litteratur, språk og historie på aktuelle formidlingsarenaer og i kompetansehevingsøyemed. Instituttet skal også tilby oversettelse til bruk i informasjonsdelen av prosjektet, dessuten bidra til å formidle språkkurs og materiell til støtte for språklæring. I prosjektet inngår egenandel fra Kainun institutti - Kvensk institutt i form av arbeidstid.

Det er gjort muntlig avtale om samarbeid i prosjektet. Det inngås forpliktende formell avtale ved prosjektstart.

Halti kvenkultursenter – Haltiin kväänisentteri

9151
Storslett

ja

Halti kvenkultursenter – Haltiin kväänisentteri skal bidra til informasjons- og formidlingstjenesten i prosjektet, gjennom å levere informasjon om egen virksomhet og tilby faglige bidrag, f.eks. i form av foredrag om kvensk kultur, litteratur, språk og historie på aktuelle formidlingsarenaer og i kompetansehevingsøyemed. Senteret skal også delta i utvikling av kulturproduksjoner til formidling f.eks. i bibliotek og skoler, og bidra til tilrettelegging for kunnskapsspredning i aktuelle kanaler og på aktuelle arenaer. I prosjektet inngår egenandel fra Halti kvenkultursenter – Haltiin kväänisentteri i form av arbeidstid.

Det er gjort muntlig avtale om samarbeid i prosjektet. Det inngås forpliktende formell avtale ved prosjektstart.

Prosjekt- og utviklingsmidler for 2016

Budsjett

Søknadsbeløp fra Nasjonalbiblioteket 1 175 000

Utgifter

Beskrivelse	Denne periode	Totalt for prosjektet
Personalkostnader/lønn, Finnmark fylkesbibliotek: prosjektledelse, gjennomføring og oppfølging (100 % stilling)	600 000	1 200 000
Personalkostnader/lønn, UB UiT Norges arktiske universitet, digital inngangsportal og bibliografi	150 000	200 000
Personalkostnader/lønn, Nordreisa bibliotek: utprøving formidlingstiltak i Troms (10 % stilling)	60 000	120 000
Arbeidsinnsats, Finnmark fylkesbibliotek, ansatte	300 000	600 000
Arbeidsinnsats, UB UiT Norges arktiske universitet	100 000	200 000
Arbeidsinnsats, Nordreisa bibliotek	150 000	300 000
Arbeidsinnsats, Troms fylkesbibliotek	75 000	150 000
Arbeidsinnsats, styringsgruppe	36 000	72 000
Arbeidsinnsats, samarbeidspartnere (Vadsø museum - Ruija kvenmuseum, Kainun institutti - Kvensk institutt, Halti kvenkultursenter - Haltiin kväänisentteri)	60 000	150 000
Utgifter til digital inngangsportal, programvare, lisenser m.m. ved UB UiT Norges arktiske universitet	10 000	10 000
Inventar til fysisk boksamling ved Finnmark fylkesbibliotek	30 000	30 000
Innkjøp bøker og annet materiale	40 000	80 000
Porto	10 000	20 000
Formidlingstiltak	100 000	250 000
Seminar om kvensk/norskfinsk litteratur, Vadsø og Oslo	0	200 000
Prosjektleders deltakelse på relevante arenaer, seminarer, konferanser	30 000	60 000
Samarbeid og møter, prosjektutvikling	50 000	100 000
Markedsføring/informasjonstiltak	30 000	60 000
Kompetanseheving	50 000	100 000
Tilrettelegging for kommunikasjon, kontor og administrasjon (overhead-kostnader), Finnmark fylkesbibliotek	100 000	150 000
Totale utgifter	1 981 000	4 052 000

Inntekter

Prosjekt- og utviklingsmidler for 2016

Beskrivelse	Denne periode	Totalt for prosjektet
Tilskudd fra Nasjonalbiblioteket	1 175 000	2 410 000
Egeninnsats, Finnmark fylkesbibliotek	300 000	600 000
Egeninnsats, UB UiT Norges arktiske universitet	100 000	200 000
Egeninnsats, Nordreisa bibliotek	150 000	300 000
Egeninnsats, Troms fylkesbibliotek	75 000	150 000
Egeninnsats, styringsgruppe	36 000	72 000
Egeninnsats, samarbeidspartnere (Vadsø museum - Ruija kvenmuseum, Kainun institutti - Kvensk institutt, Halti kvenkultursenter - Haltiin kväänisentteri)	60 000	150 000
Troms fylkesbibliotek, tilskudd egne reiser, tiltak (bekreftet tilskudd)	35 000	70 000
Finnmark fylkesbibliotek, tilskudd overhead-kostnader	50 000	100 000
Totale inntekter	1 981 000	4 052 000

Vedleggsoversikt

Beskrivelse

Nasjonal kvensk bibliotekjeneste. Rapport forprosjekt og beskrivelse av hovedprosjekt